

## EnergySaw-254B3BP



132004-A-20240104 Peugeot Outillage

FR MANUEL D'UTILISATION (Notice originale):  
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):  
ES MANUAL (Traducción del original):  
PT MANUAL (Tradução do manual original):  
IT MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):  
EN USING MANUAL (Original manual translation):

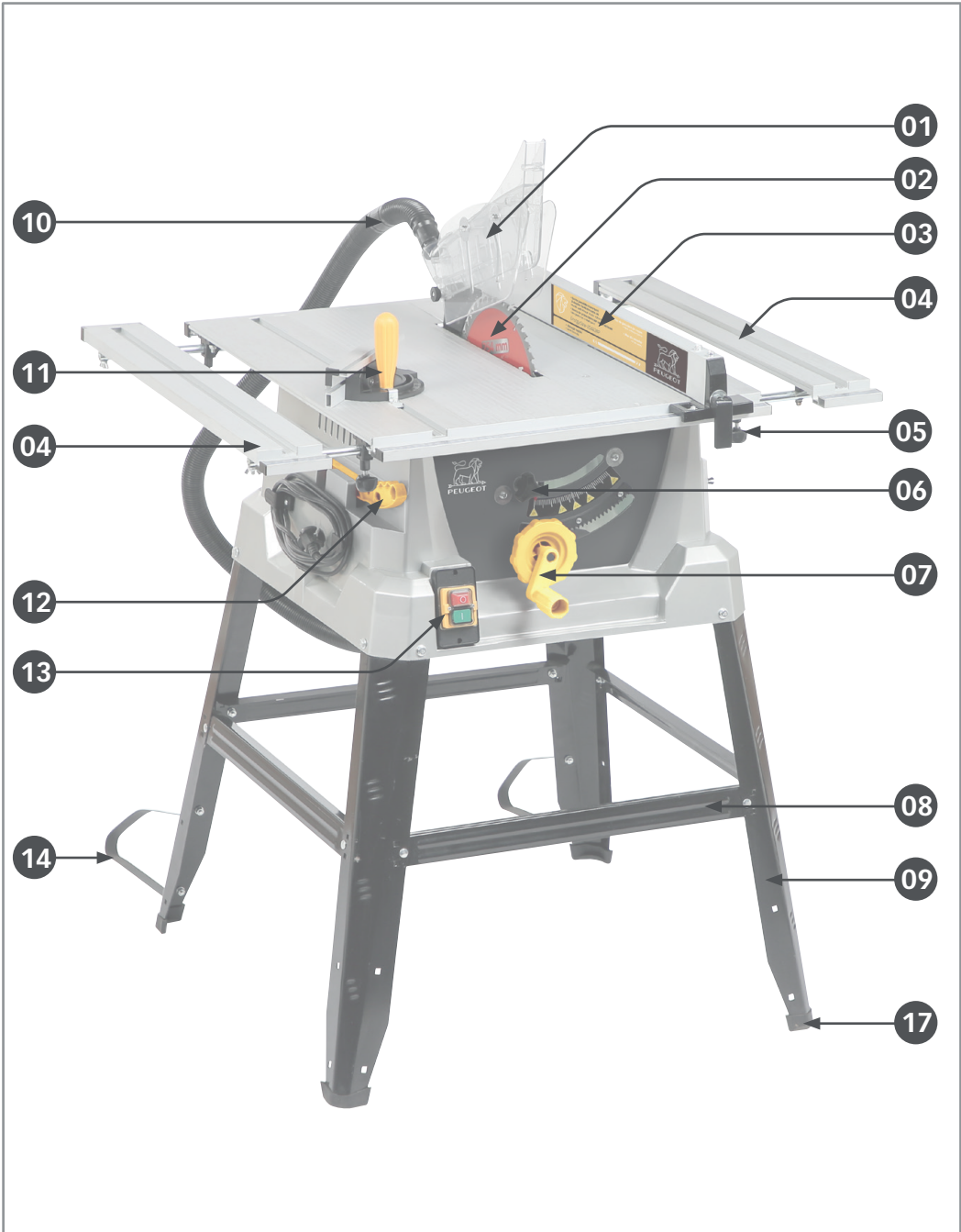
Scie de table et d'établi  
Tabel Saw en werkbank  
Sierra de mesa y banco de trabajo  
Serra e bancada da tabela  
Sega da tavolo e banco da lavoro  
Table and Workbench saw

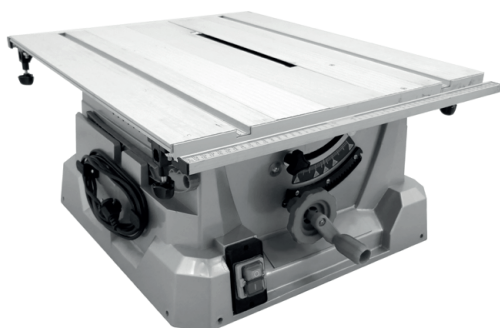


# A

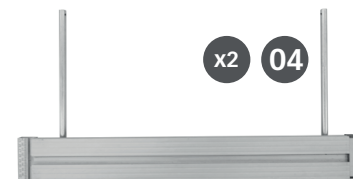
## Description et repérage des organes de la machine

Description and location of machine parts

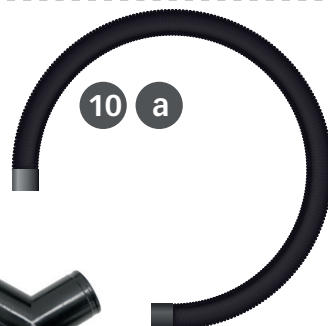


**C****Contenu du carton**  
Contents of box**15** x12Vis de serrage du chassis  
Chassisklemmschroef  
Tornillo de sujeción del chasis  
Parafuso de fixação do chassi  
Vite di fissaggio del telaio  
Chassis clamp screw**01****09** x4**08** x4**11**

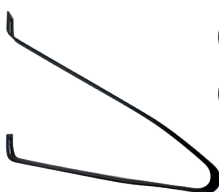
x2

**17** x4**03**x2 **04****12**Vis de serrage machine sur chassis  
Machinespanschroef op chassis  
Tornillo de apriete de la máquina en el chasis  
Parafuso de aperto da máquina no chassi  
Vite di serraggio macchina sul telaio  
Machine tightening screw on chassis**16**

x8

**10** a**14**

x2

**10** b**10** cFR  
Cet appareil se recycle  
A DÉPOSER EN MAGASIN  
OU  
A DÉPOSER EN DÉCHÈTRE  
Points de collecte sur [www.quefaire-demedechejets.fr](http://www.quefaire-demedechejets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !!FR  
Éléments d'emballage



## Assemblage du bâti

Frame montage  
Conjunto de marco  
Montagem de quadro  
Assemblaggio del telaio  
Frame assembly



09

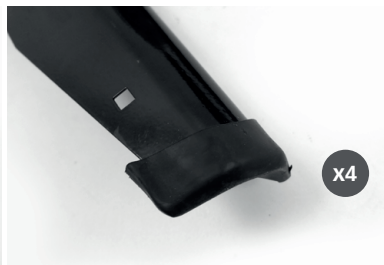


17



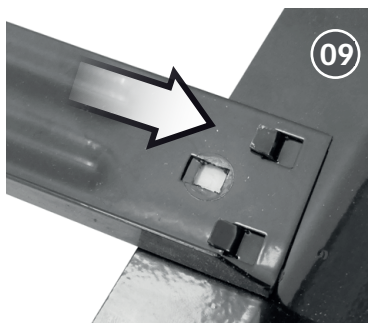
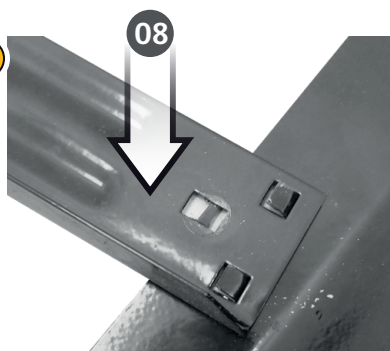
08

01



x4

02



**Assembler deux pieds (09) et une entretoise (08) comme illustré ci dessus (Fig 01).  
Insérer l'entretoise et la verrouiller (fig 02)**

Monteer twee voeten (09) en een afstandstuk (08) zoals hierboven afgebeeld (Fig. 01).

Plaats het afstandstuk en vergrendel het (fig 02)

Ensamble dos pies (09) y un espaciador (08) como se ilustra arriba (Fig. 01). Inserte el espaciador y bloquéelo (fig. 02)

Monte dois pés (09) e um espaçador (08) conforme ilustrado acima (Fig 01). Insira o espaçador e trave-o (fig 02)

Assemblare due piedini (09) ed un distanziale (08) come illustrato sopra (Fig 01). Inserire il distanziale e bloccarlo (fig 02)

Assemble two feet (09) and a spacer (08) as illustrated above (Fig 01). Insert the spacer and lock it (fig 02)

# D

## Assemblage de la machine

Machine assembly



### Assemblage du bâti

Frame montage  
Conjunto de marco  
Montagem de quadro  
Assemblaggio del telaio  
Frame assembly

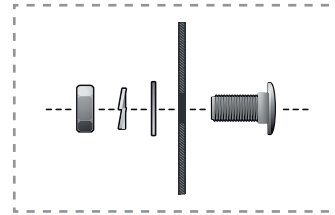
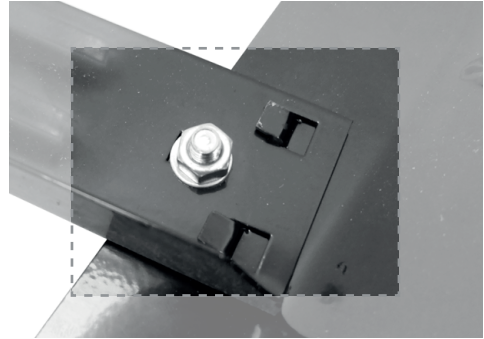


Vis de serrage du chassis  
Chassisklemschroef  
Tornillo de sujeción del chasis  
Parafuso de fixação do chassi  
Vite di fissaggio del telaio  
Chassis clamp screw

03

### Ne pas serrer les vis trop fort, afin de faciliter l'assemblage sur la machine

Draai de schroeven niet te hard aan, om de montage op de machine te vergemakkelijken  
No apretar demasiado los tornillos para facilitar el montaje en la máquina.  
Não aperte os parafusos com muita força, para facilitar a montagem na máquina  
Non stringere troppo le viti per facilitare il montaggio sulla macchina  
Do not tighten the screws too hard, in order to facilitate assembly on the machine



# D

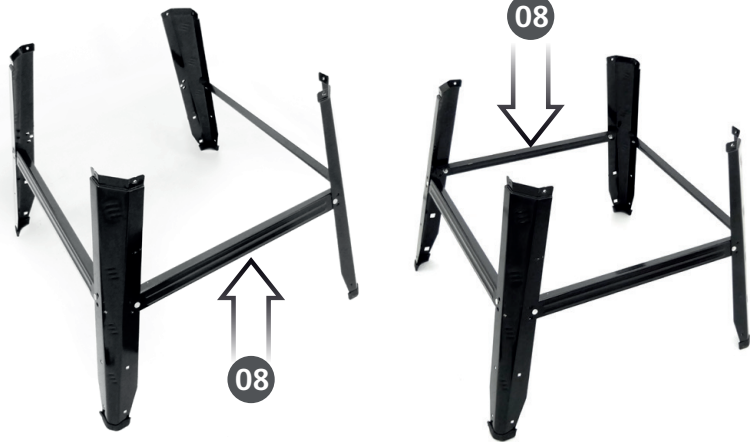
## Assemblage de la machine Machine assembly



### Assemblage du bâti

Frame montage  
Conjunto de marco  
Montagem de quadro  
Assemblaggio del telaio  
Frame assembly

04



05

**Renverser la machine sur son plateau pour le montage du châssis. Si la lame n'est pas rentrée complètement, la redescendre entièrement (voir page )**

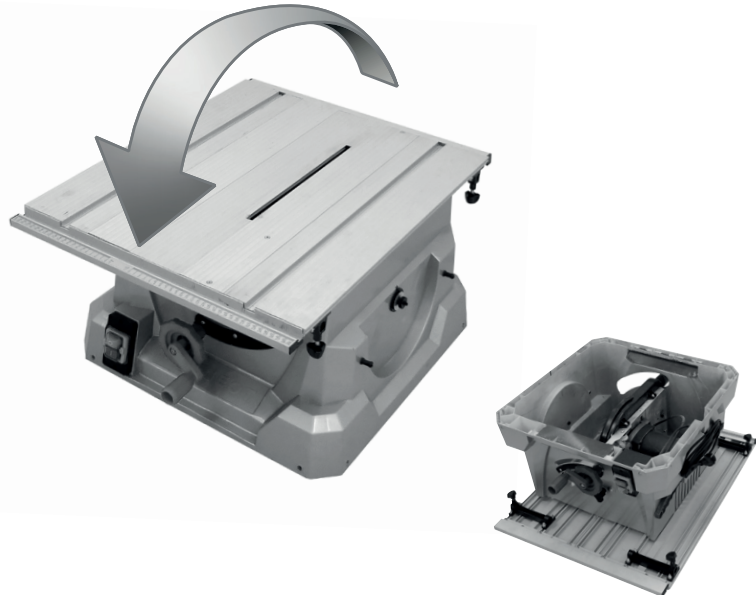
Zet de machine ondersteboven op het platform om het chassis te monteren. Als het mes niet volledig is ingetrokken, laat het dan helemaal zakken (zie pagina)

Voltee la máquina sobre su plataforma para ensamblar el chasis. Si la hoja no está completamente retraída, bájela completamente (ver página)

Vire a máquina de cabeça para baixo sobre sua plataforma para montar o chassi. Se a lâmina não estiver completamente retraída, abaixe-a completamente (veja a página)

Capovolgere la macchina sulla sua piattaforma per assemblare il telaio. Se la lama non è completamente retratta, abbassarla completamente (vedi pag.)

Turn the machine upside down on its platform to assemble the chassis. If the blade is not completely retracted, lower it completely (see page)



# D

## Assemblage de la machine

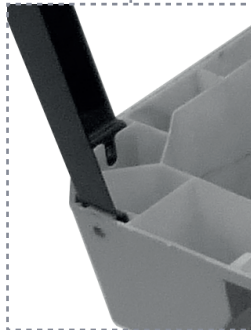
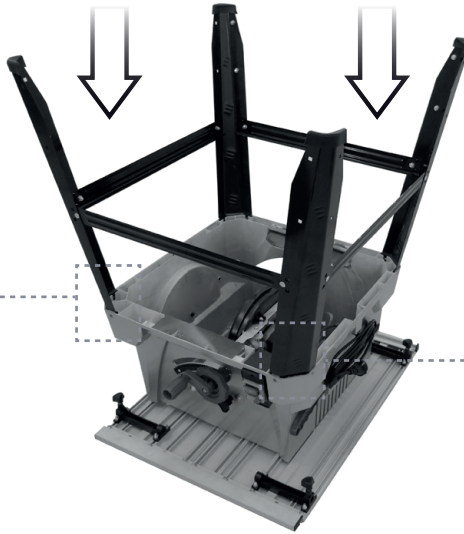
Machine assembly



### Assemblage de la machine sur son chassis

Montage van de machine op het frame  
 Montaje de la máquina en su bastidor  
 Montagem da máquina em sua estrutura  
 Montaggio della macchina sul suo telaio  
 Assembly of the machine on its frame

06



16



Vis de serrage machine sur chassis  
 Machinespannschroef op chassis  
 Tornillo de apriete de la máquina en el chasis  
 Parafuso de aperto da máquina no chassi  
 Vite di serraggio macchina sul telaio  
 Machine tightening screw on chassis



### Insérez les 4 pieds et les maintenir par les 2 vis

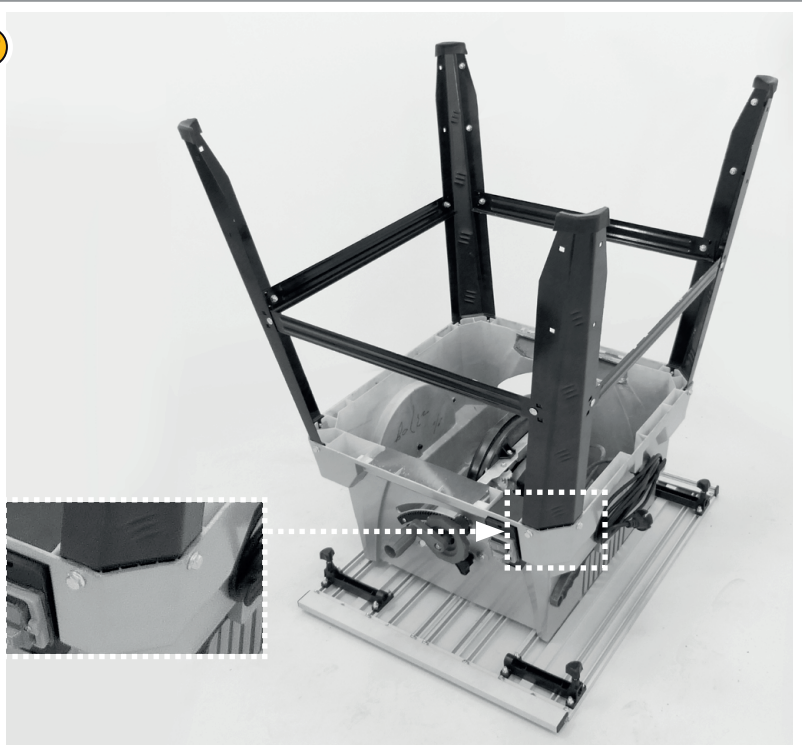
Insert the 4 feet and hold them with the 2 screws  
 Inserte los 4 pies y sujételos con los 2 tornillos.  
 Insira os 4 pés e segure-os com os 2 parafusos  
 Inserire i 4 piedini e fissarli con le 2 viti  
 Insert the 4 feet and hold them with the 2 screws



**Assemblage de la machine sur son chassis**

Montage van de machine op het frame  
Montaje de la máquina en su bastidor  
Montagem da máquina em sua estrutura  
Montaggio della macchina sul suo telaio  
Assembly of the machine on its frame

07


**Redresser la machine sur ses 4 pieds puis effectuez le serrage de toutes les vis**

Zet de machine op de 4 poten en draai vervolgens alle schroeven vast  
Enderece la máquina sobre sus 4 pies y luego apriete todos los tornillos  
Coloque a máquina em seus 4 pés e aperte todos os parafusos  
Posizionare la macchina sui 4 piedi, quindi serrare tutte le viti

Proceed with the final tightening of the entire chassis, then straighten the machine on its feet

# D

## Assemblage de la machine Machine assembly



07



14 x2

08

### Montage des pieds anti-basculement à l'arrière de la table

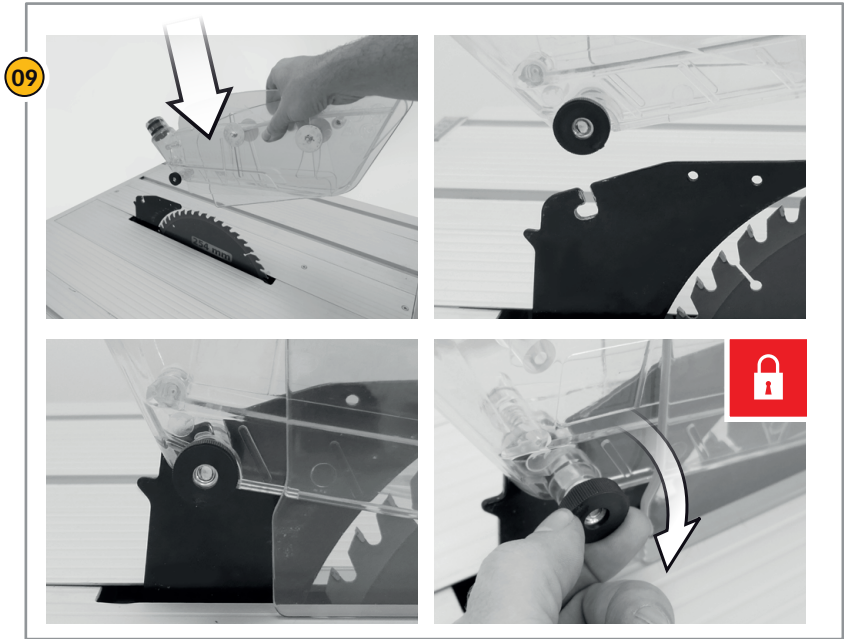
Montage van de anti-kantelvoetjes aan de achterkant van de tafel  
Montaje de las patas antivuelco en la parte posterior de la mesa  
Montagem dos pés anti-tombamento na parte de trás da mesa  
Montaggio dei piedini antiribaltamento sul retro del tavolo  
Mounting the anti-tip feet on the back of the table



### Répéter l'opération pour l'autre pied

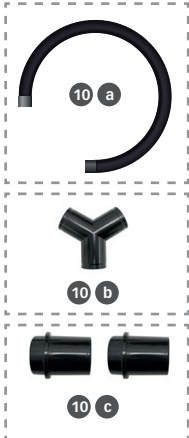
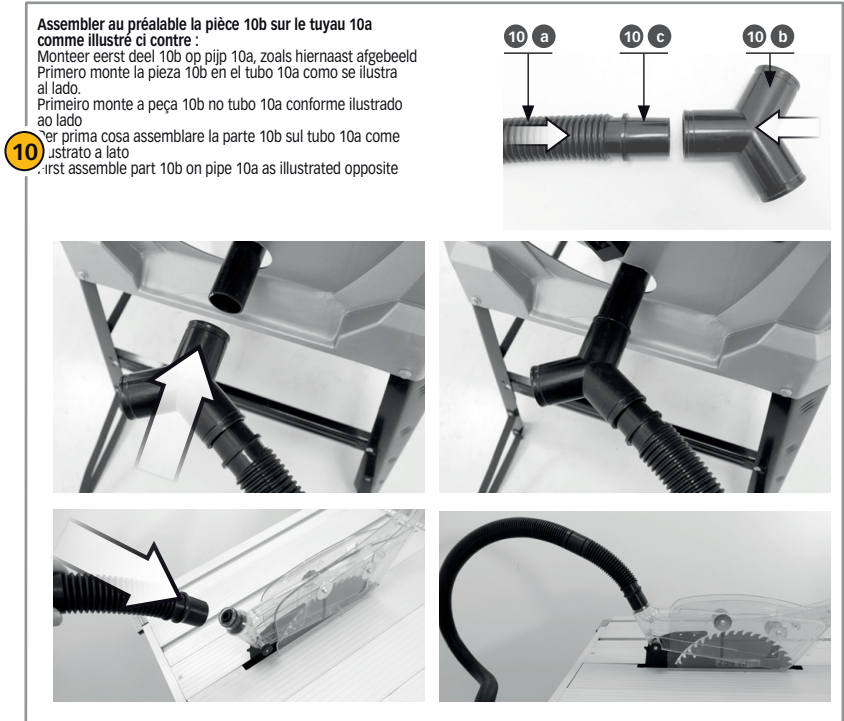
Herhaal de handeling voor de andere voet  
Repita la operación para el otro pie.  
Repita a operação para o outro pé  
Ripetere l'operazione per l'altro piede  
Repeat the operation for the other foot





**Assemblage du tuyau d'aspiration des poussières**

Montage van de stofafzuigleiding  
 Montaje del tubo de extracción de polvo  
 Montagem do tubo de extração de pó  
 Montaggio del tubo di aspirazione della polvere  
 Assembling the dust extraction pipe

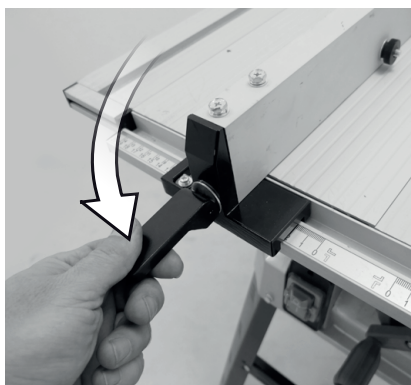
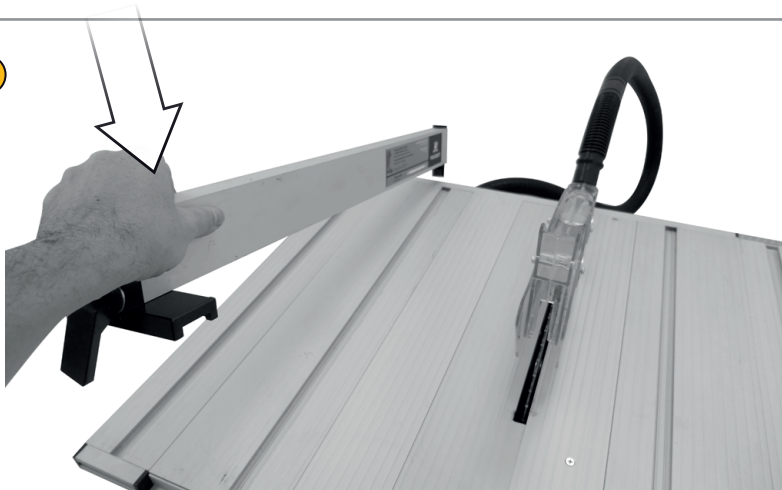


# D

## Assemblage de la machine Machine assembly



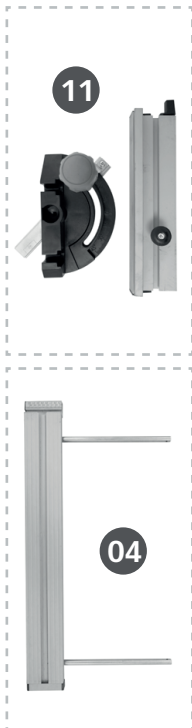
11





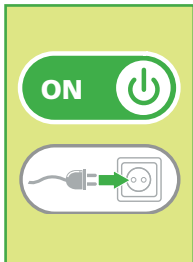
# D

## Assemblage de la machine Machine assembly

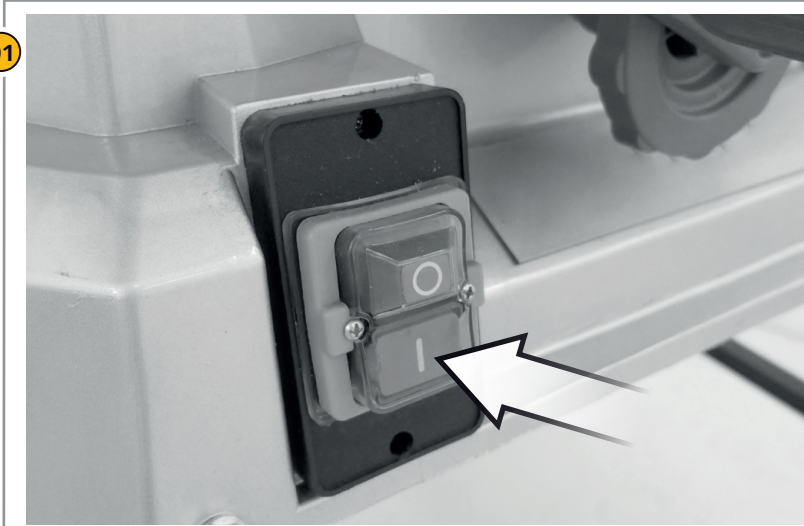


# E

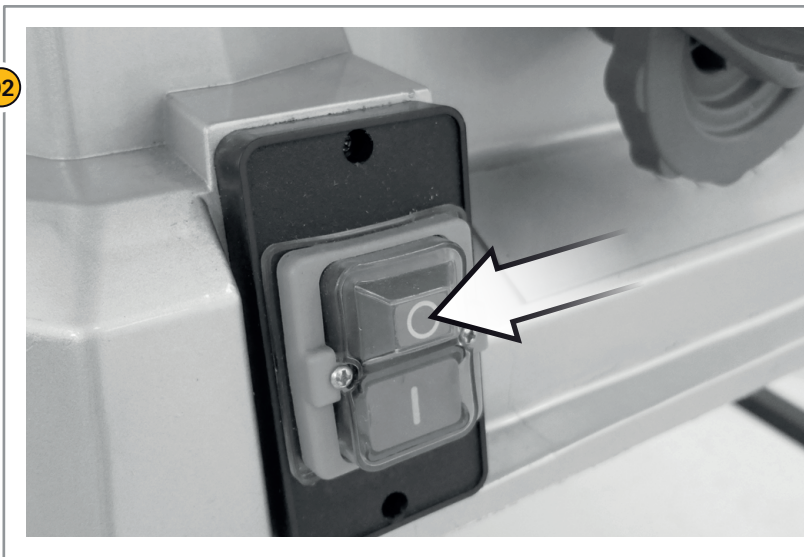
## Utilisation de la machine Machine use



01



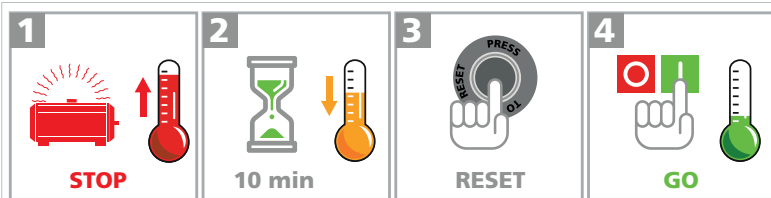
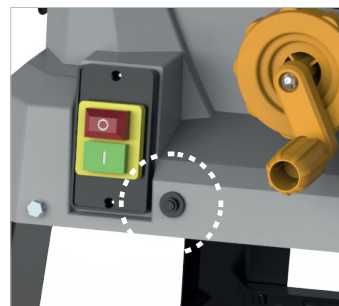
02



03

### Protection thermique manuelle

Handmatige thermische beveiliging  
 Protección térmica manual  
 Protezione termica manuale  
 Proteção térmica manual  
 Manual Thermal protection



**FR** Cette machine est équipée d'une protection thermique manuelle. En cas de surchauffe du moteur celui-ci s'arrête automatiquement (1). Pour le redémarrer, il faut attendre qu'il refroidisse (2), enclencher le bouton de réarmement (3) et rallumer le moteur (4).

**EN** This machine is equipped with manual thermal protection. In case of overheating of the engine it will stop automatically (1). To restart it, wait until it can cool down (2), engage the reset button (3) and restart the engine (4).

**ES** Esta máquina está equipada con protección térmica manual. En caso de sobrecalentamiento del motor, se detendrá automáticamente (1). Para reiniciarlo, espere hasta que se enfríe (2), active el botón de reinicio (3) y reinicie el motor (4).

**IT** Questa macchina è dotata di protezione termica manuale. In caso di surriscaldamento del motore si arresterà automaticamente (1). Per riavviarlo, attendere che si raffreddi (2), inserire il pulsante di ripristino (3) e riavviare il motore (4).

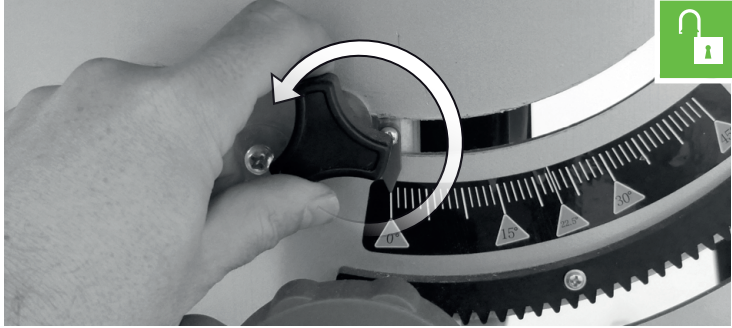
**PT** Esta máquina está equipada com proteção térmica manual. Em caso de superaquecimento do motor, ele pára automaticamente (1). Para reiniciá-lo, aguarde até que ele esfrie (2), pressione o botão de reinicialização (3) e reinicie o motor (4).

**NL** Deze machine is uitgerust met handmatige thermische beveiliging. Bij oververhitting van de motor zal deze automatisch stoppen (1). Wacht om hem te herstarten tot hij kan afkoelen (2), druk op de resetknop (3) en start de motor opnieuw (4).

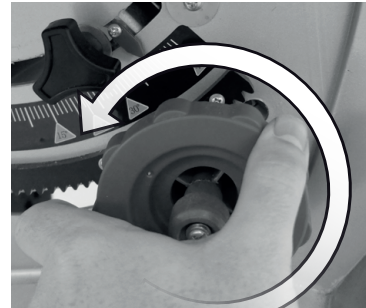
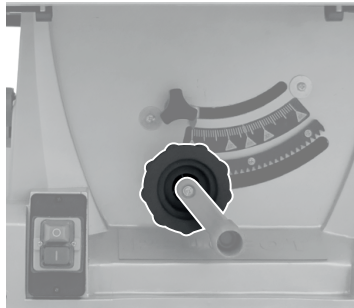
**1- Desserrer la mollette**

- 1- Draai de knop los  
1- Afloje la perilla  
1- Afrouxe o botão  
1- Allentare la manopola  
1- Loosen the knob

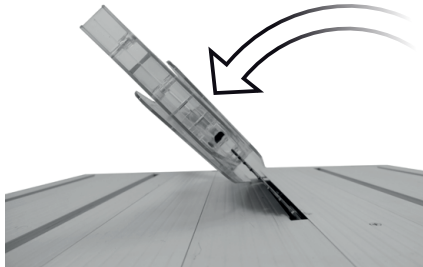
04

**2- Tourner le volant jusqu'à l'inclinaison désirée**

- 2- Draai het stuur naar de gewenste helling  
2- Draai het stuur naar de gewenste helling  
2- Girar el volante hasta la inclinación deseada  
2- Ruotare il volante nell'inclinazione desiderata  
2- Turn the wheel to the desired inclination

**3- Verrouiller l'inclinaison de lame avec la molette**

- 3- Vergrendel de helling van het mes met de draaiknop  
3- Bloquear la inclinación de la hoja con el dial  
3- Trave a inclinação da lâmina com o dial  
3- Bloccare l'inclinazione della lama con la manopola  
3- Lock the blade inclination with the dial

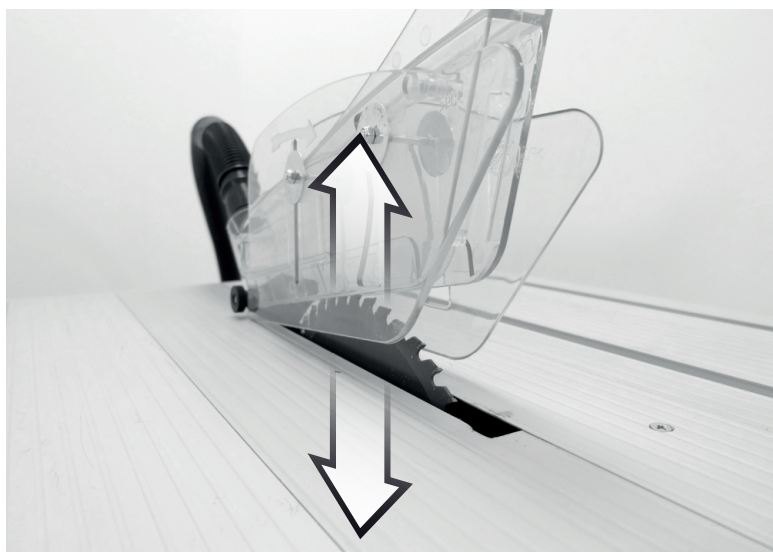
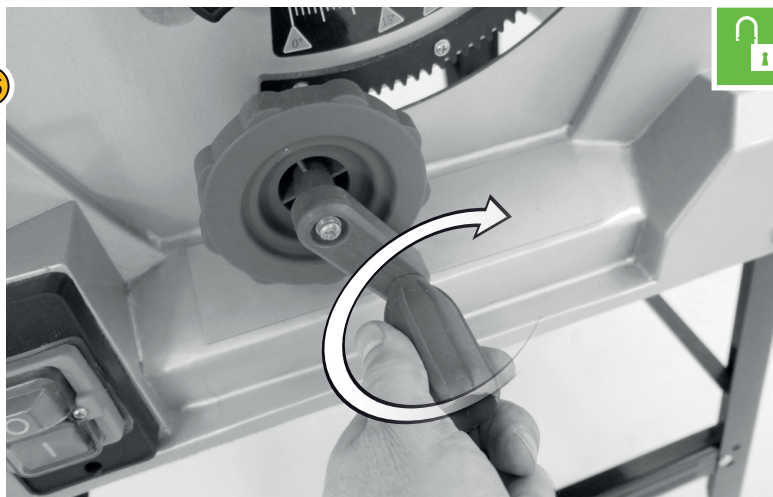




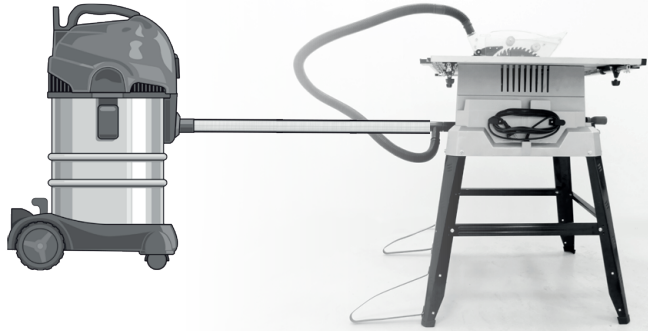
**Montée et descente de lame**

1- Ontgrendelen  
helling van het mes  
1-desbloquear  
inclinación de la hoja  
1-desbloquear  
inclinação da lâmina  
1- bloccare  
inclinazione della lama  
1- Unlock the blade  
tilting knob

05



06



**IMPORTANT ! BELANGRIJK! IMPORTANTE!  
IMPORTANTE! ;IMPORTANTE! IMPORTANT!**



**ASPIRATEUR : Connecter la machine à un aspirateur !\***

VACUUM CLEANER: The machine must be connected to a vacuum cleaner!\*



**NETTOYAGE : veiller au nettoyage régulier de votre machine\***

Cleaning: make sure your machine is cleaned regularly\*



**NE PAS FORCER SUR LA LAME PENDANT LA COUPE !\***  
do not force the blade while cutting!\*

\* en cas de non respect de cette consigne, la garantie ne s'applique pas en cas de dommage.  
\* If this instruction is not followed, the warranty does not apply in the event of damage.

# E

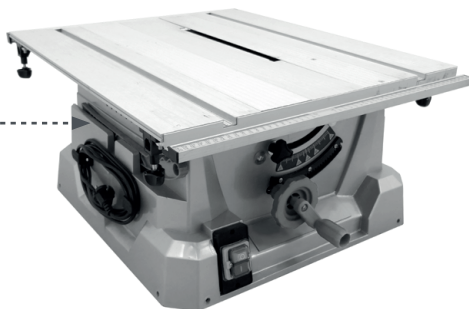
## Utilisation de la machine

Machine use

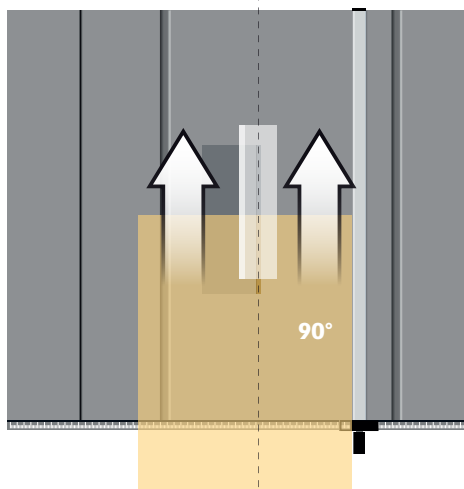


12

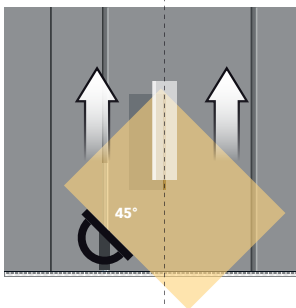
07



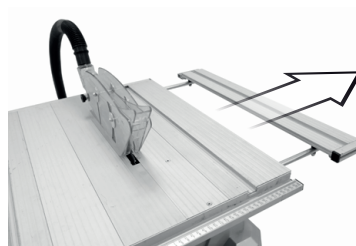
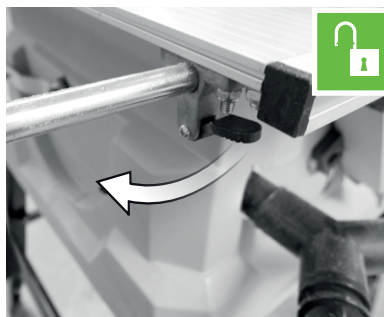
08



09



10





# F

## Remplacement des consommables

Consumables replacement



Avant toute opération sur la maintenance de la machine, la débrancher du secteur IMPÉRATIVEMENT !

Voor elke operatie: op onderhoud van de automaat, haal de stekker uit het stopcontact VERPLICHT!

Antes de cualquier operación en mantenimiento de la máquina, desconectarlo de la red ¡IMPERATIVAMENTE!

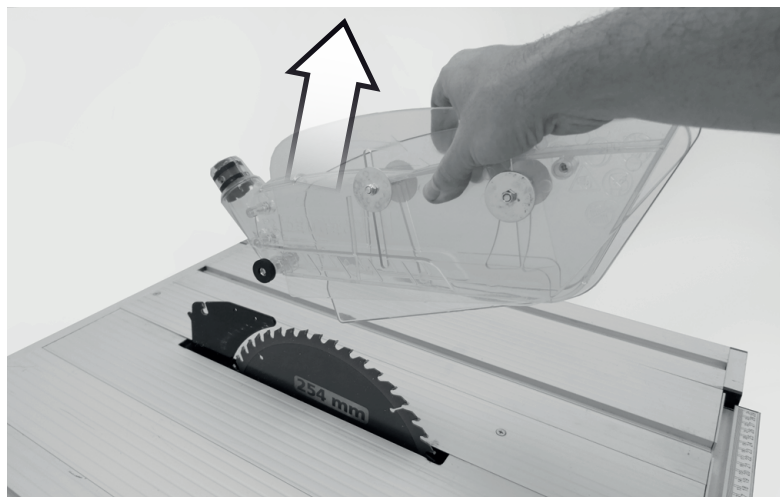
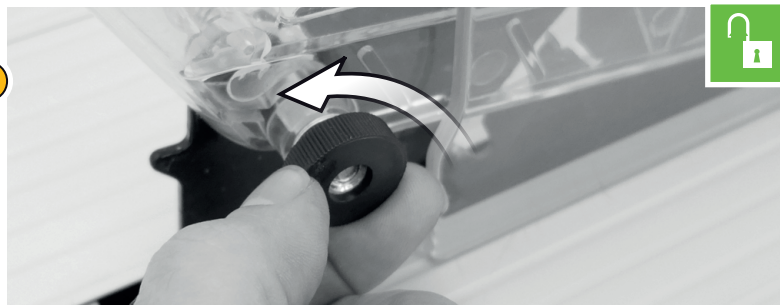
Antes de qualquer operação em manutenção da máquina, desligue-o da rede IMPERATIVAMENTE!

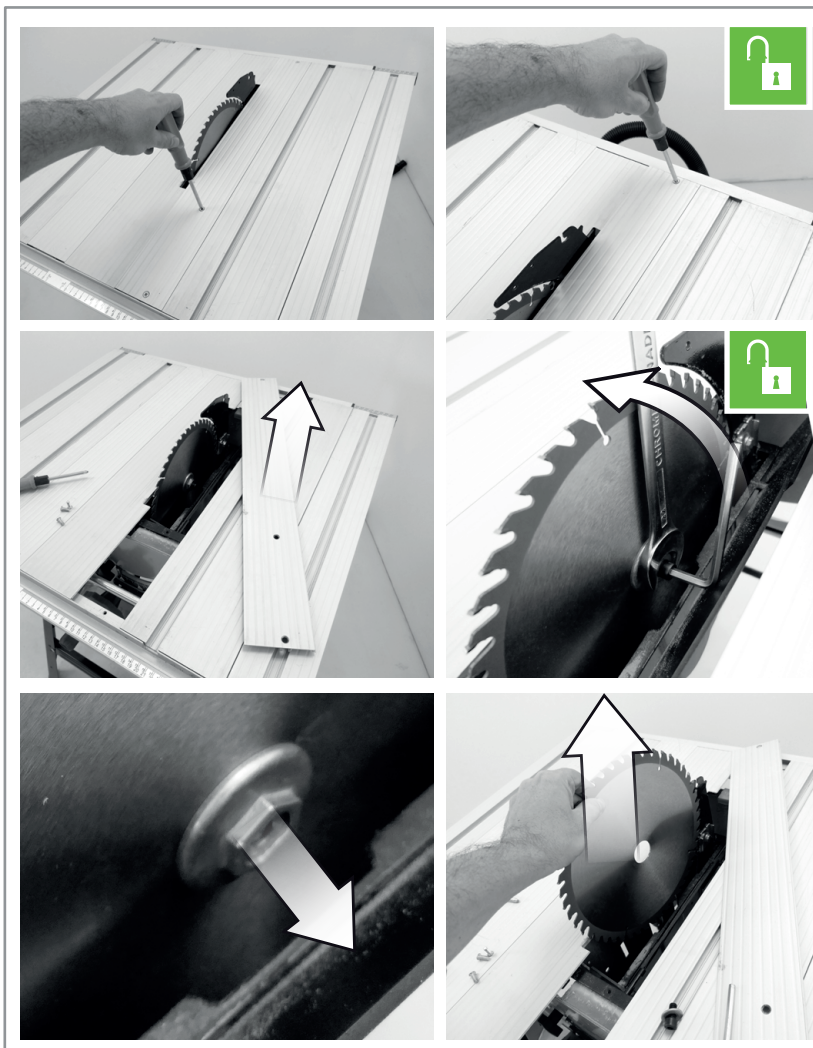
Prima di qualsiasi operazione in manutenzione della macchina, scollegarlo dalla rete IMPERATIVAMENTE!

Before any operation on maintenance of the machine, disconnect it from the mains IMPERATIVELY!



01





## Option - Opcional - Opzione - Opção - Optie - Option

**801345:**

Lame 48 dents pastilles de carbure  
Blade 48 tanden hardmetalen wisselplaten  
Hoja de 48 dientes de carburo de insertos  
Insero lâmina de 48 dentes de metal duro  
48 T blade  
Lama 48 denti

**801346:**

Lame 60 dents pastilles de carbure  
Blade 60 tanden hardmetalen wisselplaten  
Hoja de 60 dientes de carburo de insertos  
Insero lâmina de 60 dentes de metal duro  
60 T blade  
Lama 60 denti

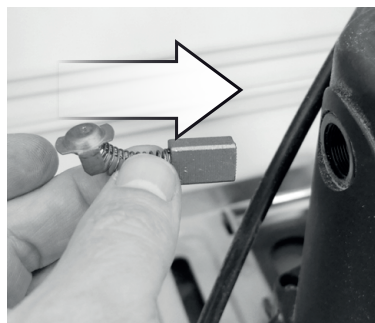
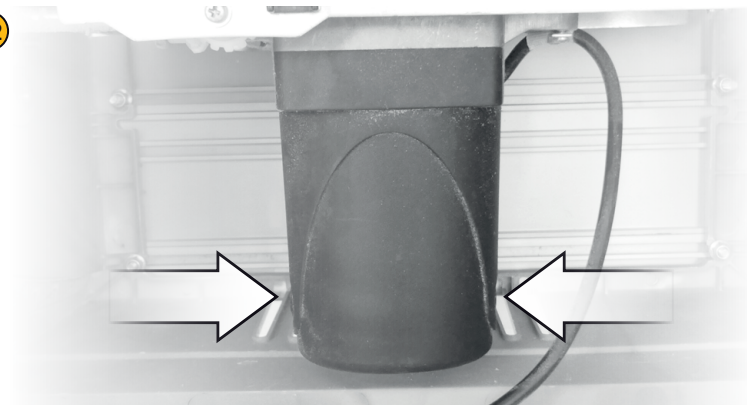
**801347:**

Lame 80 dents pastilles de carbure  
Blade 80 tanden hardmetalen wisselplaten  
Hoja de 80 dientes de carburo de insertos  
Insero lâmina de 80 dentes de metal duro  
80 T blade  
Lama 80 denti

**Remplacement des charbons**

Vervanging van koolstoffen  
Reemplazó de carbonos  
Substituição de carbonos  
Sostituzione dei carboni  
Replacement of carbons brushes

02



01

- Nettoyer et aspirer régulièrement les résidus de bois (particulièrement les grilles de passage d'air pour le refroidissement du moteur), afin d'en conserver l'utilisation optimale et de diminuer son échauffement.

- Reinig en zuig regelmatig houtresten op (met name de luchtdoorlaatroosters voor motorkoeling), om een optimaal gebruik te behouden en oververhitting te verminderen.

- Limpie y aspire regularmente los residuos de madera (en particular las rejillas de paso de aire para la refrigeración del motor), para mantener un uso óptimo y reducir el sobrecalentamiento.

- Limpe e aspire regularmente os resíduos de madeira (especialmente as grelhas de passagem de ar para arrefecimento do motor), de forma a manter um ótimo aproveitamento e reduzir o sobreaquecimento.

- Pulire e aspirare regolarmente i residui di legno (in particolare le griglie di passaggio dell'aria per il raffreddamento del motore), al fine di mantenere un utilizzo ottimale e ridurre il surriscaldamento.

- Clean and vacuum wood residues regularly (especially air passage grids for engine cooling), to maintain its optimal use and reduce its warm-up.

02

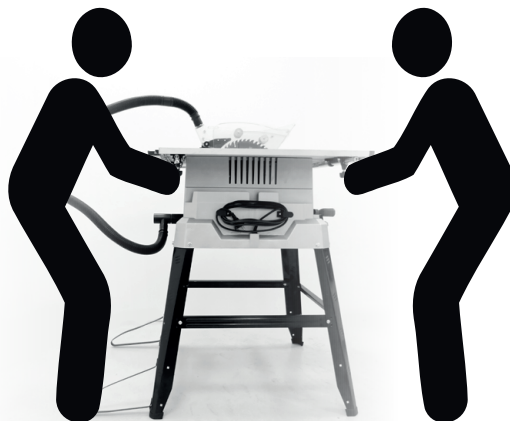





27,5 kg


03


Transport de la machine  
Vervoeren Machine  
Transporte de la máquina  
Transporte da máquina  
Il trasporto della macchina  
Transportation of the Machine




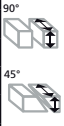
EnergySaw-254B3BP 132004 TS250CN-S	Scie de table et d'établi Tabel Saw en werkbank Sierra de mesa y banco de trabajo Serra e bancada da tabela Sega da tavolo e banco da lavoro Table and Workbench saw
--	---


	Lame inclinable: Tilting blade: Tilt Blade: Incline la hoja: Incline Blade: Inclinare lama:	0 - 45°
---	--	---------


	Tension et fréquence assignée: Aangewezen spanning en frequentie: Tensión y frecuencia fijada: Tensão e frequência fixa: Tensione e frequenza assegnata: Nominal frequency and power:	230 V - 50 Hz
---	--	---------------


	Dimensions table: table sizes: Lijstgrootte: Tamaño de la tabla: Tamanho da tabela: Dimensioni tavolo:	644 x 756 mm 644 x 956 mm
---	---	------------------------------


	Puissance assignée: Onbelast toerental: Potencia fijada: Potência assinada: Potenza assegnata: Nominal power:	<b>S1</b> SERVICE CONTINU Fonctionnement à charge constante pour atteindre l'équilibre thermique.	1500 W
---	--	--	--------


	Capacités de coupe: Cutting capacities: Snijden capaciteiten: Capacidades de corte: Cortar capacidades: Di taglio:	45° = 52 mm 90° = 73 mm
---	---	----------------------------

	Puissance assignée: Onbelast toerental: Potencia fijada: Potência assinada: Potenza assegnata: Nominal power:	<b>S6</b> SERVICE ININTERROMPU PERIODIQUE A CHARGE INTERMITTENTE Répétition de cycles identiques comprendant chacun une période de fonctionnement à charge constante et une période à vide sans période de repos.	1800 W ( S6 : 40%)
---	--	---	--------------------


	Lire les instructions avant usage : Lees voor het gebruik de instructies : Léase las instrucciones antes de usar : Ler as instruções antes da utilização : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Read the instructions before use :	X
---	---	---


	Vitesse à vide: Leerlaufdrehzahl: Velocidad vacía: Velocità a vuoto: Velocidade no vácuo: No-load speed:	4800 min <sup>-1</sup>
---	---	------------------------

	Conformité européenne : Voldoet aan de EG-normen : Cumple con las directivas CE : Conforme às normas CE : Conforme alle norme CE : Conforms to EC standards :	X
---	--	---

	Dimensions lame: Blade sizes: Paneel afmetingen: Dimensiones del panel: Dimensões do painel: Dimensioni del pannello:	ø 254 mm
---	--	----------

	Danger : Gevaar : Peligro : Perigo : Pericolo : Danger :	X
---	---	---

	Alésage lame: Bore: Blade boring: Perforación de la lámina: Furo lâmina: Foro lama:	ø 30 mm
---	--	---------

	Classe d'isolement : 2 Isolatie Klasse : 2 Aislamiento clase : 2 Isolamento classe :2 Isolamento classe :2 Insulation class : 2	X
---	--	---



	Poids :	27,5 kg
	Gewicht :	
	Peso :	
	Peso :	
	Weight :	

<b>IP 20</b>	X
--------------	---

	Niveau de pression acoustique :	93,7 dB (A)
	Niveau akoestische druk :	
	Nivel de presión acústica :	
	Nivel de pressão acústica :	
	Livello di pressione acustica :	
Acoustic pressure level :		

	Niveau de puissance acoustique :	106,7 dB (A)
	Niveau akoestisch vermogen :	
	Nivel de potencia acústica :	
	Nivel de potência acústica:	
	Livello di potenza acustica:	
Acoustic power level :		

	Porter des lunettes de sécurité :	X
	Draag een veiligheidsbril :	
	Llevar puestas gafas protectoras :	
	Portare de gli occhiali di sicurezza :	
	Utilizar óculos de segurança :	
Wear protective eyewear :		

	Porter un masque anti-poussière:	X
	Draag een stofmasker :	
	Llevar puesta una careta de protección contra el polvo :	
	Indossare una mascherina anti-polvere :	
	Utilizar uma máscara anti-poeira :	
Wear a dust mask :		

	Porter une protection auditive:	X
	Draag gehoorbeschermers:	
	Llevar puesta una protección auditiva:	
	Portare una protezione uditiva:	
	Utilizar uma protecção auditiva:	
Wear hearing protective equipment:		

	Porter des gants :	X
	Draag handschoenen:	
	Usar guantes	
	Indossare i guanti:	
	Usar luvas:	
Wear gloves :		

#### NIVEAU SONORE D'EMISSION:

##### A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur  
Incertitude

93,7 dB  
3

Puissance acoustique LWA  
Incertitude

106,7 dB  
3

Valeurs déterminées suivant la norme 62841-1

Les niveaux de pression acoustique obtenus in situ dépendent:

- Des niveaux réels de la machine considérées, en prenant en compte les incertitudes déclarées.
- Du local et de l'installation de la machine. Préférez une pièce dont l'acoustique est plus feutrée. Évitez les pièces vide à grande résonance. Placez-vous auprès d'une fenêtre le cas échéant.
- Des outils montés, des pièces travaillées, des réglages choisis,...


#### Information :

- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;
- La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

#### Mise en garde :

- L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et
- il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manoeuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette)

	Risque de sectionnement des doigts ou de la main:	X
	Snijden risico van de vinger of hand:	
Recyclebaar, onder voorbehoud van het sorteren:		
Seccionamiento riesgo del dedo o de la mano:		
	Risco Seccionamento do dedo ou a mão:	
	Sezionamento rischio del dito o della mano:	

	Soumis à recyclage :	×
	Niet wegwerpen :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
	Sujeitos à reciclagem :	
	Sottoposti a riciclaggio :	
Subjected to recycling :		

**FR-Recyclage des déchets:**

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

**NL-afval recycling:**

Gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten volgen een pad geschikt is voor recycling. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/UE en 2006/66/CE, de componenten van een product moet worden gescheiden, verzameld, gerecycleerd of verwijderd in overeenstemming met de milieuvorschriften. Apparaten, batterijen, olie, moet de verpakking worden gedeponeerd in de afvalverwerking afval, zoals stortplaatsen. Neem contact op met uw gemeente naar de dichtstbijzijnde agentschap kunnen herhalen of het verzamelen van deze afvalstoffen te vinden.

**ES-Reciclado de los residuos:**

Las herramientas, los accesorios y los envases tienen que seguir la vía de reciclaje adecuada. En virtud de las directivas europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, los componentes de un producto deben separarse, recogerse, reciclarse o eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones medioambientales vigentes. Los aparatos, baterías, pilas, aceites, envases deberán llevarse a los centros de eliminación de residuos especiales tales como los ecoparques. Pedir información al municipio par conocer el centro más cercano apto para reciclar o recoger dichos residuos.

**PT-Reciclagem do lixo:**


As ferramentas, acessórios e suas embalagens devem seguir um canal de reciclagem adaptado. Confrontemente às diretivas europeias 2012/19/UE e 2006/66/CE, os componentes de um produto devem ser separados, recolhidos, reciclados ou eliminados de acordo com as regulamentações ambientais em vigor. Os aparelhos, baterias, pilhas, óleos e embalagens deverão ser depositados nos sistemas de eliminação de detritos especiais, tais como unidades de triagem de detritos. Informar-se junto ao seu concelho municipal para conhecer o órgão mais próximo habilitado a evacuar ou recolher estes detritos.

**IT-Riciclaggio dei rifiuti:**

Gli apparecchi, i loro accessori ed imballaggi devono essere sottoposti ad un processo di riciclaggio appropriato. In conformità con le direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/CE, i componenti di un prodotto devono essere separati, raccolti, riciclati o smaltiti in conformità con le normative ambientali in vigore. Gli apparecchi, le batterie, le pile, gli oli, gli imballaggi dovranno essere conferiti nei sistemi di smaltimento dei rifiuti speciali come le isole ecologiche. Informarsi presso il proprio comune per sapere qual è l'ente più vicino in grado di fare il trattamento o la raccolta differenziata di questi rifiuti

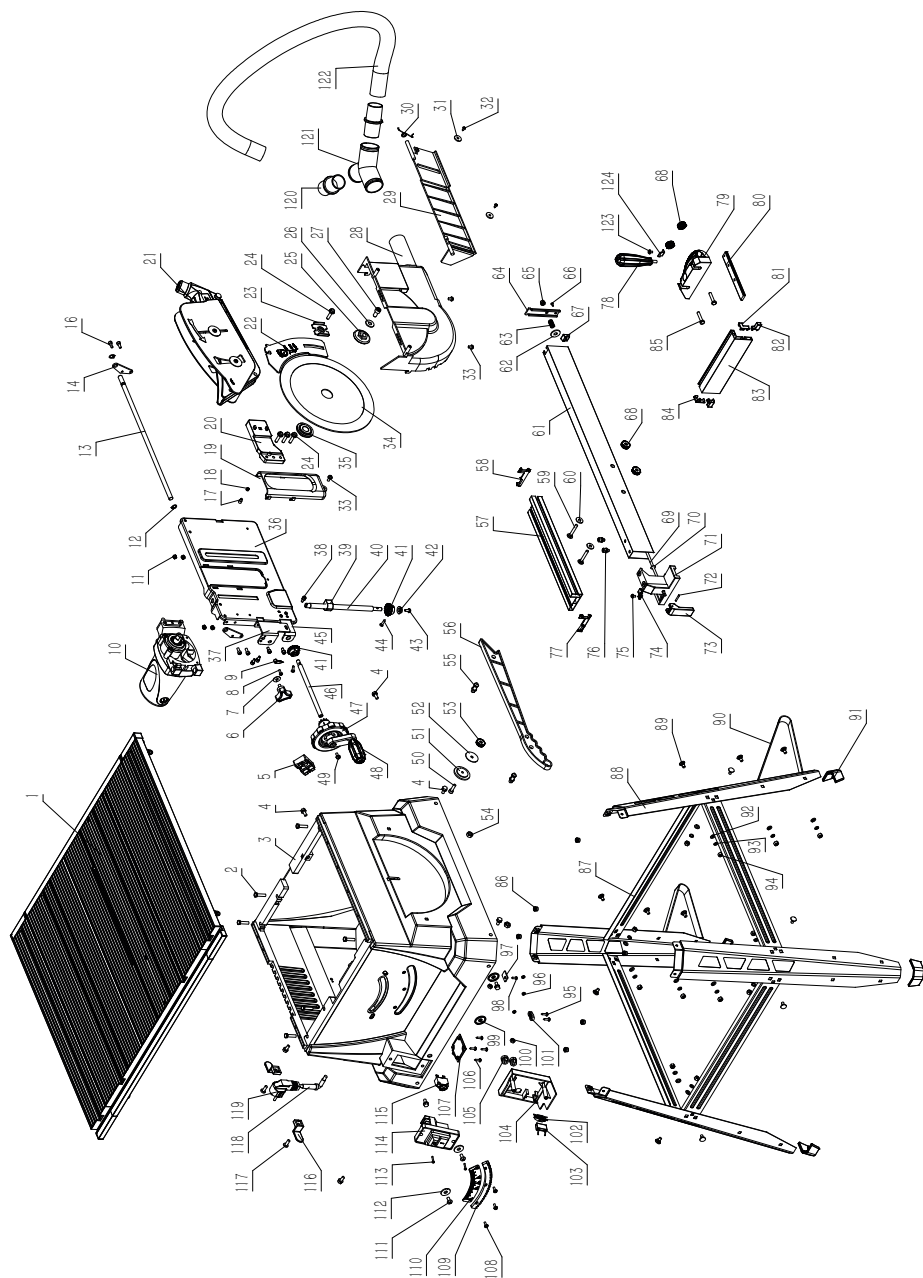
**EN-Waste recycling:**

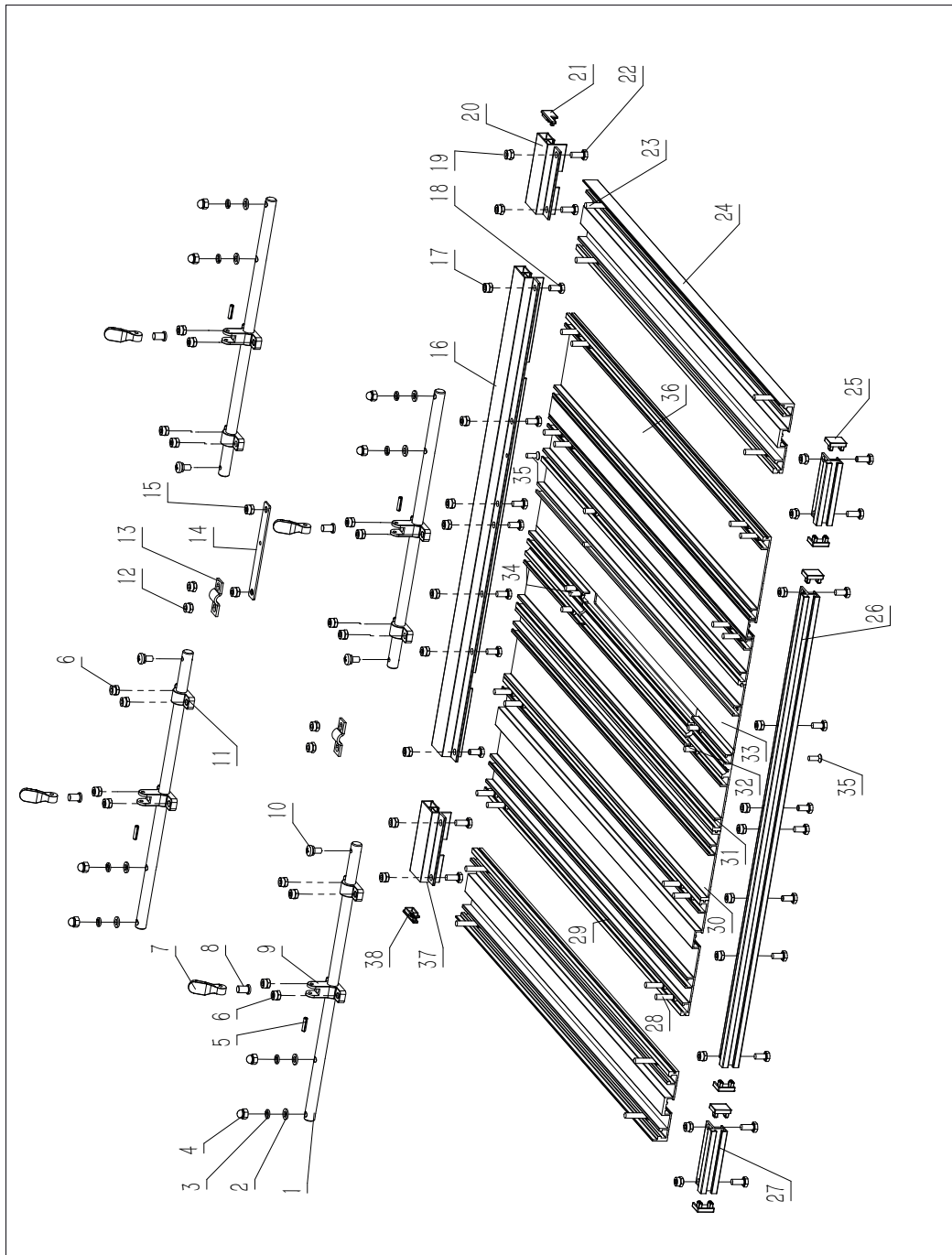
The tools, accessories and their packaging must use an appropriate recycling channel. In compliance with European Directives 2012/19/UE and 2006/66/CE, a product's components must be separated, collected, recycled or eliminated in accordance with the environmental regulations in force. The appliance, batteries, oils and packaging must be deposited in the special waste elimination systems such as the waste collection centres. Ask your commune for information on the nearest organisation in a position to reprocess or collect this waste

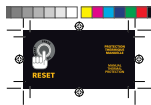
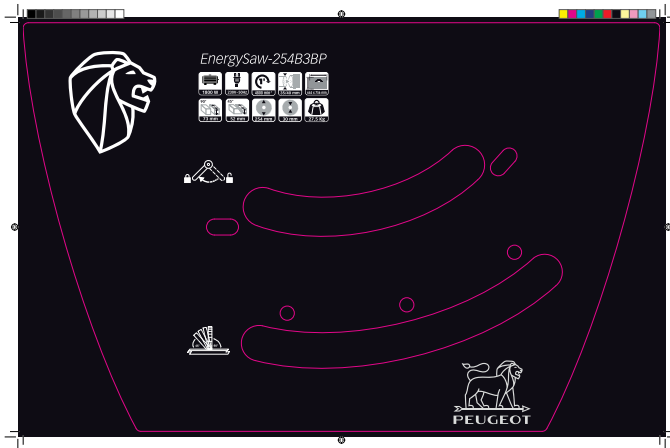
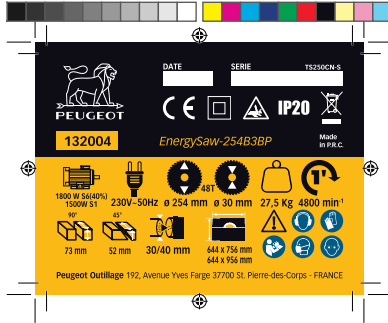
	Recyclable, soumis au tri sélectif:	×
	Recyclable, subject to recycling:	
	Recyclebaar, onder voorbehoud van het sorteren:	
	Reciclable, sin perjuicio de la clasificación:	
	Reciclável, sujeito a triagem:	
Riciclabile, soggetto a cernita:		



# EnergySaw-254B3BP / 132004









**DECLARATION CE DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA**

**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
DECLARATION OF CE CONFORMITY**

Le soussigné,  
Ondergetekende,  
El suscrito,  
O abaixo assinado,  
Il sottoscritto,  
The undersigned,

## **PEUGEOT OUTILLAGE**

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE  
Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,  
Verklaart hiermede dat,  
Declara por la presente que,  
Declara pela presente que,  
Dichiare che,  
Declares that,

### **CODE**

**PEUGEOT / 132004 / EnergySaw-254B3BP / TS250CN-S**

**Scie de table / Table saw / Sierra de mesa / Serra da tabela / Segra da banco / Tafelzaag**

Est conforme et satisfait aux normes CE:  
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:  
Cumple con la directivas de la CE:  
Respeita e está em conformidade com as normas CE:  
È conforme alle direttive CEE:  
Complies with the EEC standards:



Machine :  
Machine:  
Máquina:  
Máquina:  
Macchina:  
Machine :

2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU 2015/863/EU

EN62841-1:2015/A11:2022  
EN62841-3-1:2014/A12:2021  
AfPS GS 2019 :01 PAK  
ENIEC55014-1:2021  
ENIEC55014-2:2021  
ENIEC61000-3-2:2019/A1:2021  
ENIEC61000-3-11:2019

### **SIGMA**

Présidente de PEUGEOT OUTILLAGE  
Représentée par son Président :  
Christophe HUREL  
12/01/2024  
Fait à St. Pierre-des-Corps

Personne autorisée à  
constituer le dossier technique :  
Christophe HUREL



**5 ANS 10 ANS**  
GARANTIE / RÉPARABILITÉ

### BON DE GARANTIE

**1 - Objet de la garantie :**  
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.  
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

**2 - Durée de la garantie :**  
La garantie est de 60 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).  
Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.  
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

**3 - Réserves :**  
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.  
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

### GARANTIEKAART

**1 - Doel van de garantie:**  
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.  
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

**2 - Duur van de garantie:**  
De garantie bedraagt 60 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).  
De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.  
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

**3 - Reserves:**  
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.  
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

### TARJETA DE GARANTÍA

**1 - Objeto de la garantía:**  
La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.  
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

**2 - Duración de la garantía:**  
La garantía es de 60 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).  
Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.  
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

**3 - Reservas:**  
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizadas.  
En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

### CARTÃO DE GARANTIA

**1 - Finalidade da garantia:**  
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.  
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

**2 - Duração da Garantia:**  
A garantia é de 60 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (fatura ou recibo a ser fornecido). Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prorrogá-la.  
GO porte serão custeadas pelo usuário.

**3 - Reservas:**  
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.  
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

### GARANZIA

**1 - Oggetto della garanzia:**  
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.  
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

**2 - Durata della garanzia:**  
La garanzia è di 60 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).  
Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.  
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

**3 - Riserve:**  
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.  
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

### WARRANTY

**1 - Scope of the warranty :**  
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.  
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

**2 - Lifetime warranty :**  
The warranty shall be valid for 60 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or bill receipt must be provided).  
Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.  
The user shall be responsible for original shipping charges.

**3 - Reservations :**  
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.  
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

Date d'achat	Référence machine	Cachet du distributeur
Datum van aankoop	Machine referentie	Dealer stempel
Fecha de compra	Referencia de la máquina	Comerciante de sellos
Data da compra	Referência de máquina	Selo Revendedor
Data di acquisto	Riferimento macchina	Timbro del rivenditore
Purchase date	Machine code	Distributor's stamp

### SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40





## PEUGEOT OUTILLAGE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge  
37700 St. Pierre-des-Corps  
FRANCE

[www.peugeot-outillage.com](http://www.peugeot-outillage.com)

